

Mark V Premium, Mark V Max, Mark VII Max, Mark X Premium és Mark X Max levegő nélküli elektromos festékszórók 3A2379B HU

Építészeti bevonatok és festékek hordozható eszközzel történő levegő nélküli felhordására. Kizárólag professzionális használatra. Európában nem engedélyezett a használata robbanékony légterű helyeken.

3300 psi (227 bar, 22,7 MPa) Maximális üzemi nyomás²



FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A kézikönyv és a hozzá kapcsolódó kézikönyvek minden figyelmeztetését és utasítását olvassa el. Őrizze meg az útmutatót.

Kapcsolódó gépkönyvek:



3A2244
3A2333



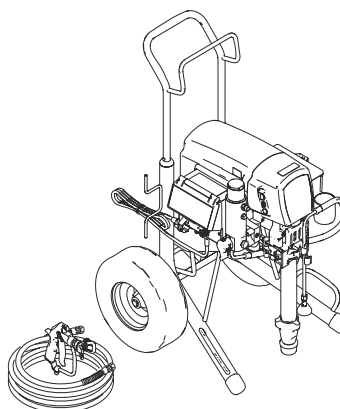
3A2245
3A2528



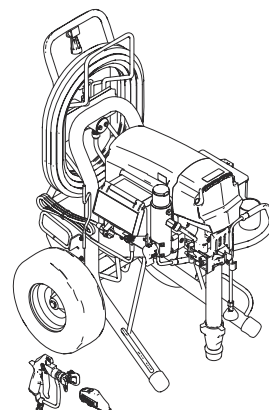
309495
308491



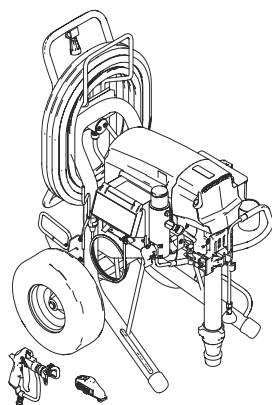
309277
310894



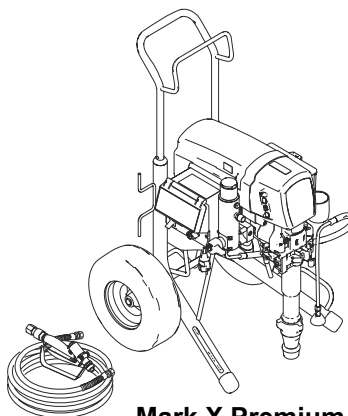
Mark V Premium



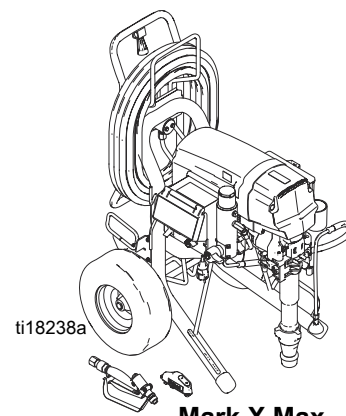
Mark V Max



Mark VII Max



Mark X Premium



Mark X Max

Tartalomjegyzék

Típusok	3	Tömlőtekercs	16
Figyelmeztetések	4	(A Max készülékeken érhető el)	16
Alkatrészek azonosítása	7	Digital Tracking System (Digitális utánkövető rendszer)	17
Földelés	8	Főmenü	17
Villamosenergia-szükséglet	8	Kijelzett mértékegységek megváltoztatása	17
Vödör	9	Feladat során használt gallonszám	17
10 / 16 A-es kapcsoló	9	Készülék élettartama során használt gallonszám 17	
Nyomásmentesítési eljárás	10	LEARN (Tanulás) mód	17
Összeszerelés	11	Másodlagos menü – tárolt adatok	
Indítás	12	(Mark V)	18
A szórófej csapjának a felszerelése	13	Másodlagos menü – tárolt adatok	
Szórás	13	(Mark VII és Mark X)	19
Elzáródott szórófej takarítása	13	Kóddefiníciók	19
Gyors öblítés		Tisztítás	20
(Mark V és Mark VII)	13	Műszaki adatok	22
E-Control	14	Standard Graco garancia	26
(A Max készülékeken érhető el)	14		
E-Control mód	14		
Nyomás beállítása az E-Control használatával	14		
Az E-Control elemének cseréje	15		
Azonosító kód	15		

Típusok

Modell	QuikReel	E-Control	Kék textúraszóró	HD inline textúraszóró	3/8" x 50 láb + 1/4" x 3 láb méretű tömlő (9,5 mm x 15 m + 6,4 mm x 0,9 m-es tömlő)	3/8" x 100 láb + 1/4" x 3 láb méretű tömlő (9,5 mm x 30 m + 6,4 mm x 0,9 m-es tömlő)	1/2" x 50 láb + 3/8" x 12 láb méretű tömlő (12,7 mm x 15 m + 9,5 mm x 3,7 m-es tömlő)	1/2" x 100 láb + 3/8" x 12 láb méretű tömlő (12,7 mm x 30m + 9,5 mm x 3,7 m-es tömlő)
24L993 Mark V MAX – Európa	✓	✓	✓			✓		
24L994 Mark V MAX – MultiCord	✓	✓	✓			✓		
24L995 Mark V MAX – Egyesült Királyság	✓	✓	✓			✓		
16Y996 Mark V Max - Egyesült Királyság (20A)	✓		✓			✓		
24M001 Mark V Premium – Európa			✓		✓			
24M002 Mark V Premium – MultiCord			✓		✓			
24M003 Mark V Premium – Egyesült Királyság			✓		✓			
24M004 Mark V Plus			✓		✓			
24L996 Mark VII MAX – Európa	✓	✓	✓					✓
24L997 Mark VII MAX – MultiCord	✓	✓	✓					✓
24M734 Mark VII Max – Speciális kiadás	✓	✓	✓					✓
24L998 Mark X MAX – Európa	✓	✓		✓				✓
24L999 Mark X MAX – MultiCord	✓	✓		✓				✓
24M005 Mark X Premium – Európa				✓			✓	
24M006 Mark X Premium – MultiCord				✓			✓	

Figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a készülék beállítására, használatára, karbantartására és javítására vonatkoznak. A használati utasításban a felkiáltójel a figyelemfelhívást szolgálja, a veszélyt jelző tábla pedig a jellegzetes kockázatokra utal. Amikor ezeket a szimbólumokat látja a kézikönyvben, tanulmányozza a következő utasításokat. A jelen fejezetben nem tárgyalt termék-specifikus veszély- és figyelmeztető szimbólumokkal is találkozhat a kézikönyvben, a megfelelő helyeken.



FIGYELMEZTETÉS



FÖLDELÉS

Ezt a terméket földelni kell. Elektromos rövidzárlat esetén a földelés biztosítja az elektromos áram elvezetését, ezáltal csökkenti az áramütés veszélyét. Ez a termék földelővezetékekkel ellátott kábelrel és megfelelően földelt csatlakozódugóval van felszerelve. A csatlakozódugót helyesen felszerelt és a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően földelt fali csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.

- A helytelenül felszerelt földelt dugó növeli az áramütés kockázatát.
- Ha a kábel vagy a dugó javításra vagy cserére szorul, akkor a földelővezetéket egyik lapos csatlakozóvéghez sem szabad csatlakoztatni.
- A földelővezeték a zöld vagy sárgán sávos zöld színű külső szigeteléssel ellátott vezeték.
- Ha nem érti pontosan a földelésre vonatkozó utasításokat, vagy nem tudja, hogy a termék megfelelően van-e földelve, akkor ellenőriztesse szakképzett villanyszerelővel vagy szerviztechnikussal.
- Ne módosítsa a kapott dugót. Ha nem illeszkedik az aljzathoz, akkor szakképzett villanyszerelővel szereltesse fel a megfelelő aljzatot.
- Ez a termék 230 V névleges feszültségű árammal működtethető, és az alábbi ábrán látható dugóhoz hasonló földelt dugóval van ellátva.



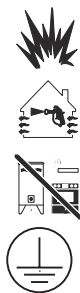
- Csak olyan aljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek elrendezése megfelel a dugó csatlakozóinak.
- A terméket nem szabad adapterrel használni.

Hosszabbítóvezetékek:

- Csak 3 vezetékes, földelt csatlakozójú hosszabbítót használjon, amelynek dugaszolóaljzataihoz csatlakoztatható a termék dugója.
- Győződjön meg róla, hogy a hosszabbító nem sérült. Ha hosszabbítóra van szükség, akkor legalább 12 AWG (2,5 mm²) minősítésűt kell alkalmazni, amely alkalmas a termék által felvett áram vezetésére.
- Az alulméretezett vezeték a hálózati feszültség esését, a teljesítmény csökkenését és a berendezés túlmelegedését okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS



TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY

A robbanásveszélyes gőzök – úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök – gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a munkavégzés helyén. A tűz és robbanás elkerülése érdekében a következőket kell tenni:

- Gyúlékony vagy éghető anyagot ne fűjjon nyílt láng vagy egyéb tűzforrás, például cigaretta, motor és elektromos berendezések közelében.
- A berendezésen áthaladó festék vagy oldószer statikus elektromosságot hozhat létre. Festék- vagy oldószergőzök jelenlétében az elektrosztatikus robbanást vagy tüzet okozhat. A szórórendszer minden alkatrészét, beleértve a szivattyút, a tömlőszerelevényt, a szórópisztolyt és a szóróban és körülötte lévő tárgyakat, megfelelő földeléssel kell védeni a statikus kisüléssel és szikrákkal szemben. Használjon Graco vezető vagy földelt nagynyomású levegő nélküli festékszóró tömlőket.
- Ellenőrizze, hogy minden tároló- és gyűjtőrendszer földelve legyen a statikus kisülés megelőzése érdekében.
- A berendezést földelt dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa, és földelt hosszabbítókábelt használjon. Ne használjon feszültségátalakítót.
- Ne használjon halogénezett szénhidrogéneket tartalmazó festéket vagy oldószert.
- Biztosítson megfelelő szellőztetést a munkavégzés helyén. Mindig biztosítson friss levegőáramlást a munkavégzés helyén. A szivattyúegységet jól szellőztetett helyen kell tartani. Ne szórjon festéket a szivattyúegységre.
- A munkavégzési területen tilos a dohányzás.
- A munkavégzés területén ne kapcsoljon be motorokat, villanykapcsolókat vagy hasonló szikrát létrehozó berendezéseket.
- Tartsa tisztán a munkavégzés helyét és távolítsa el a festék-, illetve oldószerdobozokat, rongyhulladékokat vagy egyéb gyúlékony anyagokat.
- Legyen tisztában a porlasztott festékek és oldószerek összetételével. Olvassa el a festékekhez, illetve oldószerekhez mellékelt összes termékbiztonsági adatlapot (MSDS). Tartsa be a festék- vagy oldószergyártó biztonsági utasításait.
- Tartson kéznél egy működőképes tűzoltó-berendezést.
- A szórópisztoly gyújtószikrát hoz létre. Ezért amikor gyúlékony folyadék található mellette, illetve ilyen anyagot használnak a közelben öblítésre vagy tisztításra, a festékszórót tartsa legalább 20 lábnyi (6 m) távolságra a robbanásveszélyes gőzöktől.



BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE

A magasnyomású kilövellt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva. Bőrbe lövellés esetén **azonnal kérjen sebészeti kezelést.**

- Ne fordítsa a pisztolyt emberek vagy háziállatok irányába.
- Tartsa távol kezeit és testét a kilövellő sugártól. Ne próbálja, például, testrészeivel bedugni az esetleges lyukakat.
- Mindig használja a szórófej-védőt. Ne porlasszon felszerelt szórófej-védő nélkül.
- Használjon Graco szórófejeket.
- A szórófejek tisztításakor és cseréjekor legyen figyelmes. Ha a szórófej használat közben eldugul, kövesse a **Nyomásmentesítési eljárás** utasításait a berendezés kikapcsolásához és nyomásmentesítéséhez, mielőtt kisserelné a szórófejet tisztításhoz.
- Ne hagyja a feszültség vagy nyomás alatt lévő berendezést felügyelet nélkül. Ha nem használja a berendezést, kapcsolja ki és kövesse a **Nyomásmentesítési eljárás** utasításait.
- A magasnyomású kilövellt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva. Bőrbe lövellés esetén **azonnal kérjen sebészeti kezelést.**
- Ellenőrizze a tömlőket és az alkatrészek állapotát. A sérült tömlőket és alkatrészeket cserélje ki.
- Ez a rendszer 3300 psi (227 bar, 22,7 MPa) nyomás előállítására képes. Legalább 3300 psi (227 bar, 22,7 MPa) névleges nyomásra tervezett Graco cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ha nem használja a porlasztót, biztosítsa az indítószervezetet. Ellenőrizze a biztosítószerkezet megfelelő működését.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze a csatlakozásokat.
- Tanulja meg gyorsan kikapcsolni és nyomásmentesíteni a berendezést. Alaposan tanulja meg a vezérlők funkcióit.



FIGYELMEZTETÉS



A NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nem rendeltetésszerű használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll.
- Ne lépje túl a legalacsonyabb értékre bejegyzett alkatrész esetében érvényes maximális üzemi nyomásra és hőmérsékletre vonatkozó előírásokat. Részleteket minden készülék kézikönyvének **Műszaki adatok** című részében talál.
- Használjon olyan folyadékokat és oldószereket, amelyek megfelelnek a készülék ezekkel érintkező részegységeinek. Részleteket minden készülék kézikönyvének Műszaki adatok című részében talál. Olvassa el a folyadék és az oldószer gyártójának figyelmeztetéseit. Teljes információt kaphat, ha elkéri a forgalmazótól vagy kiskereskedőtől az anyagminőségi adatlapot (MSDS).
- Ne hagyja el a munkaterületet, amíg a berendezés be van kapcsolva vagy nyomás alatt van.
- Ha a berendezést nem használják, akkor ki kell kapcsolni, majd végre kell hajtani a **Nyomásmentesítés** részben leírt műveleteket.
- A berendezést naponta ellenőrizze. Az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket azonnal meg kell javítani vagy ki kell cserélni. Cserealkatrészként csak az eredeti gyártó alkatrészei használhatók.
- A berendezésen tilos módosítást vagy változtatást végrehajtani. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti a hatósági engedélyeket, és veszélyes helyzeteket hozhat létre.
- Győződjön meg róla, hogy minden berendezés műszaki jellemzői megfelelnek annak a környezetnek, amelyben használja.
- A berendezést használja rendeltetésének megfelelően. Ha kérdése van, forduljon Graco márkakereskedőjéhez.
- A tömlőket és kábeleket tartsa távol a közlekedési útvonalaktól, élektől, mozgó alkatrészekről és forró felületektől.
- Ne hurkolja, vagy hajtsa meg túlzottan a tömlőket, valamint ne húzza a készüléket a tömlőnél fogva.
- A gyerekeket és az állatokat tartsa távol a munkavégzés helyétől.
- Tartsa be az összes vonatkozó biztonsági előírást.



ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

Ezt a berendezést földelni kell. A nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat áramütéshez vezethet.

- Javítás előtt kapcsolja ki a gépet, a hálózati csatlakozókábelt pedig húzza ki az aljzatból.
- Kizárólag földelt aljzatba dugja.
- Kizárólag 3-eres hosszabbító kábelt használjon.
- Ellenőrizze, hogy a táp- és a hosszabbítókábelben épek-e a földelés csatlakozóvillái.
- Ne tegye ki esőnek. Tárolja beltérben.
- A nagy kapacitású kondenzátoros egységek javítása előtt az áramtalanítás után várjon öt perct.



TÚLNYOMÁSOS ALUMÍNÍUM ALKATRÉSZEK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nyomás alatti berendezésekben használt alumíniummal inkompatibilis folyadékok használata kémiai reakciókat indíthat be és a berendezés károsodását okozhatja. Ha nem tartja be ezt a figyelmeztetést halál, súlyos sérülések és anyagi károk veszélye áll fenn.

- Ne használjon 1,1,1-triklóretánt, metilén-kloridot, vagy egyéb halogénezett szerves oldószert, vagy ilyen oldószert tartalmazó folyadékokat.
- További folyadékok is tartalmazhatnak olyan vegyi anyagokat, amelyek reakcióba léphetnek az alumíniummal. A kompatibilitás ellenőrzése érdekében vegye fel a kapcsolatot a kérdéses anyag forgalmazójával.



MOZGÓ ALKATRÉSZEKKEL KAPCSOLATOS VESZÉLYEK

A mozgó alkatrészek becsíphetik, illetve akár el vagy le is vágják az ujjakat és egyéb testrészeket.

- Tartson biztonságos távolságot a mozgó alkatrészekről.
- Tilos a berendezést védőelemek vagy borítók nélkül üzemeltetni.
- A nyomás alatt lévő berendezés előzetes figyelmeztetés nélkül működésbe léphet. A berendezés ellenőrzése, mozgatása vagy javítása előtt hajtson végre a **Nyomásmentesítési eljárás** fejezetében leírt műveleteket, és minden áramforrásról válassza le a berendezést.

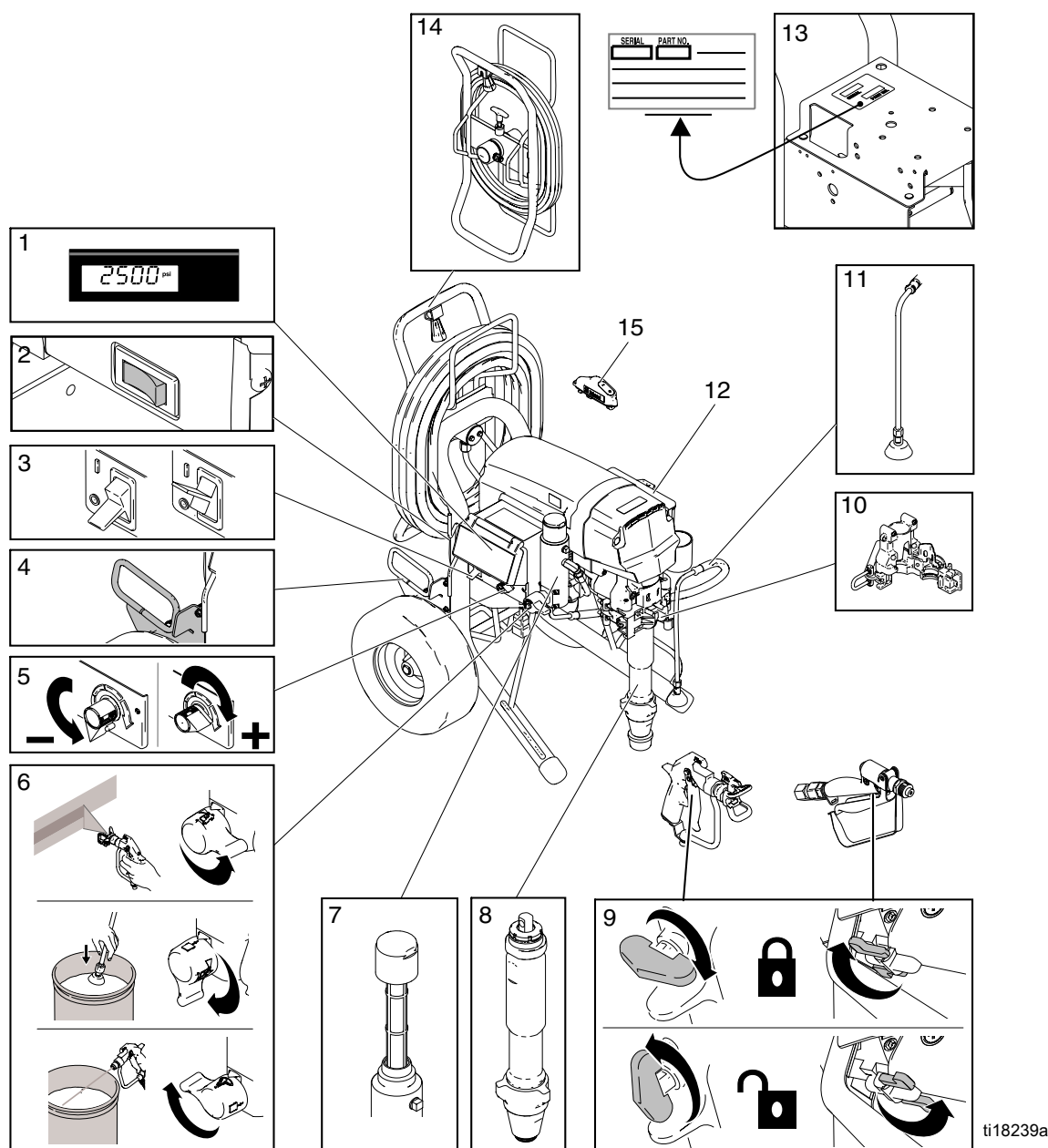


SZEMÉLYES VÉDŐFELSZERELÉSEK

A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében a berendezés működtetése, javítása közben, illetve ha a gép működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen felszerelések a következők (a teljesség igénye nélkül):

- Védőszemüveg és fülvédő.
- A folyadék- és oldószer-gyártó javaslatainak megfelelő légzőkészülék, védőruházat és védőkesztyű.

Alkatrészek azonosítása



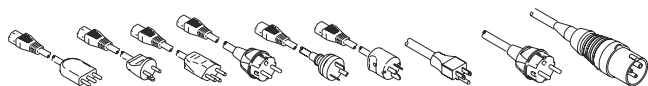
ti18239a

1	Digitális kijelző	9	Ravaszbiztosító
2	10/16 A-es kapcsoló (csak Mark VII és Mark V esetén)	10	Csapágyház / ProConnect™
3	On/Off (Be/Ki) kapcsoló	11	Üritőcső
4	Tömlőtekercs-vezető	12	Eszközdoboz
5	Nyomásszabályzó	13	Azonosító tábla
6	Szórás / Nyomás alá helyezés / Gyorsöblítés	14	Tömlőtekercs
7	Szűrő	15	E-Control
8	Szivattyú		

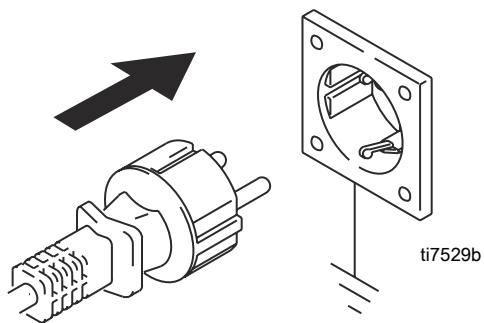
Földelés

A berendezést a statikus kisülés és elektromos áramütés kockázatának csökkentése érdekében földelni kell. Az elektromos és statikus kisülések hatására a gázok és gőzök meggyulladhatnak, illetve robbanhatnak. A helytelen földelés elektromos áramütést okozhat. A földelés vezetékét biztosít az elektromos áram elvezetéséhez.			

A festékszóró gép vezetéke rendelkezik földelő huzallal és megfelelő földelési csatlakozóval.



A szóróberendezés földelt csatlakozást igényel. Tilos a földetlen csatlakozóaljzat vagy hosszabbító vezeték használata.



Ne módosítsa a csatlakozódugót! Ha a dugót megbontják, akkor a garancia érvényét veszti. Amennyiben az elektromos vezeték földelésére szolgáló villák sérültek, ne használja a festékszóró gépet.



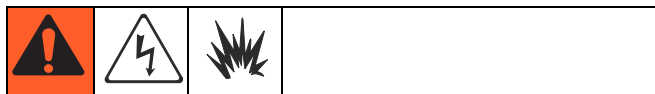
Ha a dugó nem illeszkedik a fali aljzatba, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz, és szereltesse fel egy földeléssel ellátott aljzatot. Ne használjon feszültség-átalakítót.

MEGJEGYZÉS: A kisebb töltő vagy a nagyobb hosszabbító csökkentheti a szórási teljesítményt.

Villamosenergia-szükséglet

- A 100–120 V-on működő berendezések működtetéséhez 100–120 V-os, 50/60 Hz-es, 15 A-es, 1 fázisú váltóáram szükséges.
- A 230 V-os egységekhez 220–240 V~, 50/60 Hz, 10–16 A szükséges

Vödör



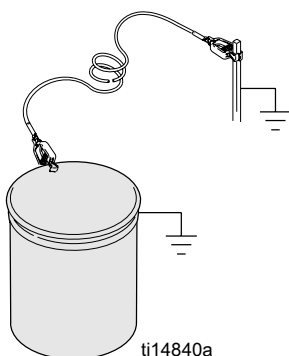
Oldószerek és olajbázisú folyadékok: a vonatkozó helyi előírások szerint járjon el. Kizárólag földelt felületen, pl. betonon álló fémvödört használjon.

Ne helyezze a vödört szigetelő felületre, pl. papírra vagy hullámpapírra, mert ezek megszakítják a földelést.



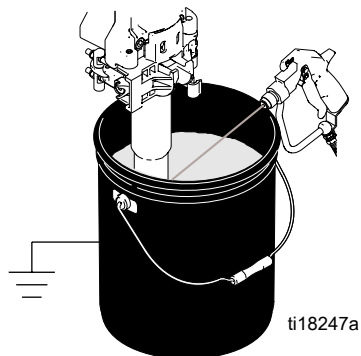
ti5850b

A fémvödör földelése: csatlakoztasson egy földelővezeték a vödörhöz úgy, hogy a vezeték egyik végét a vödörre, a másikat pedig valódi földeléshez csípteti.



ti14840a

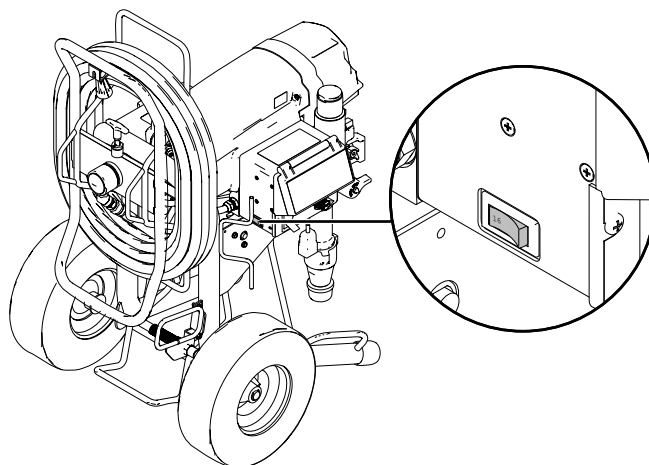
A földelés folytonosságának fenntartása öblítés vagy nyomásmentesítéskor: Nyomja a pisztoly fém részét szorosan egy földelt fémtartály falához. Nyomja meg a kioldóbillentyűt.



ti18247a

10 / 16 A-es kapcsoló

(Mark VII és Mark X)

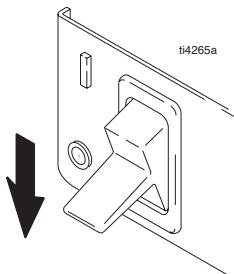


Válassza ki a 10A vagy 16A beállítást az áramkör névleges értéke alapján.

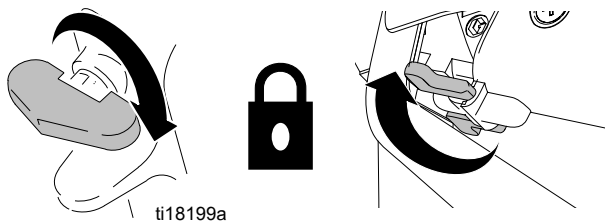
Nyomásmentesítési eljárás

Ez a berendezés mindaddig nyomás alatt marad, amíg manuálisan nem nyomásmentesítik. A nyomás alatt lévő folyadék által okozott súlyos sérülések, például bőr alá fecskendezés, a folyadék kifröccsenése és a mozgó alkatrészek által okozott sérülések megelőzése érdekében mindig hajtsa végre a nyomásmentesítési eljárást, amikor abbahagyja a szórást, vagy amikor a berendezés tisztítására, ellenőrzésére vagy javítására készül.			

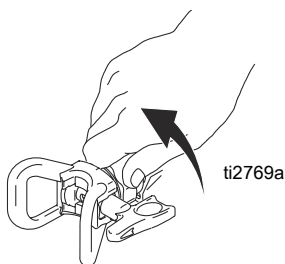
1. Kapcsolja ki a berendezést (**OFF**). Várjon 7 másodpercig, hogy a berendezésben teljesen megszűnjön az elektromos feszültség.



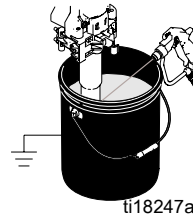
2. Zárja le a ravaszbiztosítót.



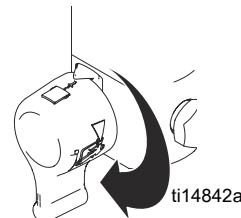
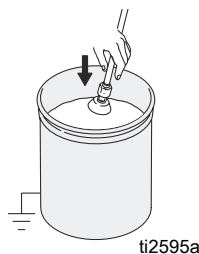
3. Távolítsa el a szórófej védőt és a szórófejet.



4. Állítsa a nyomást a legalacsonyabb értékre. Győződjön meg róla, hogy a berendezés nincs **E-Control módban** (14. oldal). Húzza meg a szórópisztoly ravaszát a nyomásmentesítéshez.



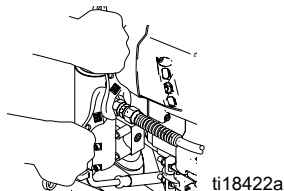
5. Helyezze az ürítőcsövet a tartályba. Fordítsa a töltőszelepet lefelé, DRAIN (töltés) pozícióba.



Összeszerelés

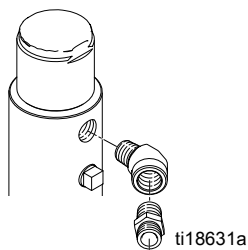


1. Csatlakoztassa a Graco levegő nélküli tömlőt a festékszóróhoz. Húzza meg erősen.



ti18422a

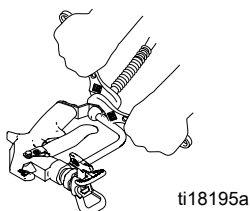
Az opcionális tartály használata esetén távolítsa el a csőkapcsolót a szűrőről. Szerelje a 45°-os könyökelemet (az alkatrészdobozban található) a szűrőbe, és helyezze be a csőkapcsolót a könyökelembe. Ezután csatlakoztassa a tömlőt a csőkapcsolóhoz.



ti18631a

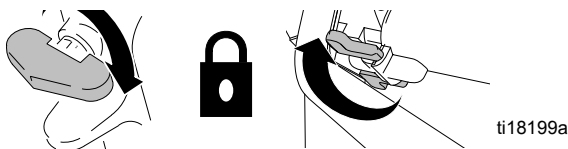
MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a csőcsatlakozó elálljon a tartálytól, hogy a tömlő könnyen felszerelhető legyen.

2. Csatlakoztassa a tömlő másik végét a pisztolyhoz, és szorítsa rá.



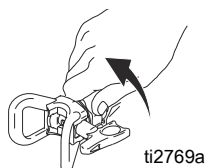
ti18195a

3. Akassza be a billentyűbiztosítót.



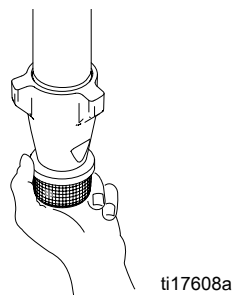
ti18199a

4. Távolítsa el a szórófej védőt.



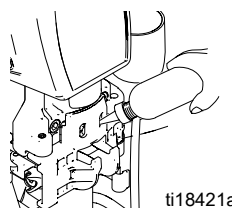
ti2769a

5. Ellenőrizze, hogy a bemeneti szűrő eltömődött-e vagy van-e benne szennyeződés.



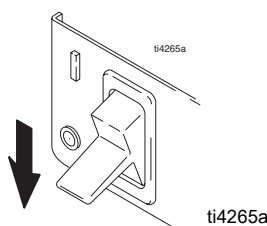
ti17608a

6. Töltse fel a tömszelencét Graco TSL tömítőanyaggal a korai elhasználódás megakadályozása érdekében. Ezt minden permetezés alkalmával ismételje meg.



ti18421a

7. Kapcsolja ki a berendezést (OFF).



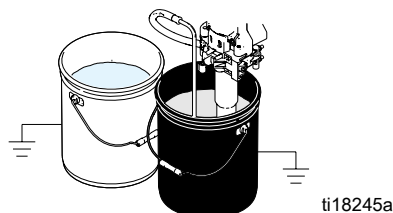
ti4265a

8. Dugja be a hálózati csatlakozókábelt egy megfelelően földelt konnektorba.
9. Fordítsa a töltőszelepet lefelé, DRAIN (töltés) pozícióba.



ti14842a

10. Helyezze a szivattyút egy öblítőfolyadékkal részlegesen feltöltött földelt fémtartályba. Csatlakoztassa a földelővezetékét a vödörhöz és valódi földeléshez. A festékszóróba tartósítási célból töltött olaj kiöblítéséhez végezze el az **Indítás** részben leírt 1–5. lépéseket. Használjon vizet a vízalapú festékek öblítéséhez, és oldószerbenzint az olajalapú festékek és tartósítási célból alkalmazott olaj öblítéséhez.



ti18245a

Indítás



1. Állítsa a nyomásszabályzót a legalacsonyabb értékre. Ügyeljen rá, hogy ne E-Control módban legyen a készülék.

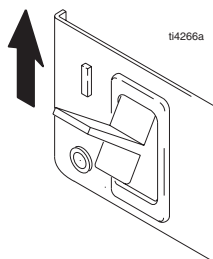


ti13669b



ti13670a

2. Kapcsolja be (ON) a berendezést.



ti4266a

ti4266a

3. Növelje a nyomást 1/2 értékre a motor elindításához, és hagyja a folyadékot 15 másodpercig az ürítőcsövön keresztül keringeni; majd csökkentse le a nyomást.



15sec.



1/2



-

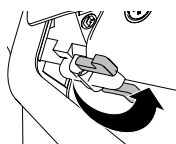
4. Fordítsa a töltőszelepet előrefelé, SPRAY (szórás) helyzetbe. Oldja ki a pisztoly billentyűbiztosítóját.



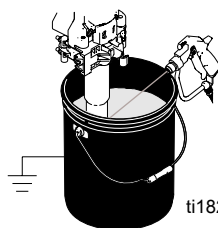
ti14845a



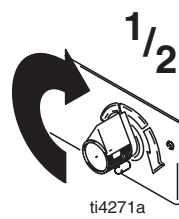
ti18198a



5. Tartsa a pisztolyt a földelt fém öblítőfolyadék-tartályba. Húzza meg a ravaszt, és növelje 1/2 értékre a folyadéknyomást. Végezzen öblítést 1 percig.



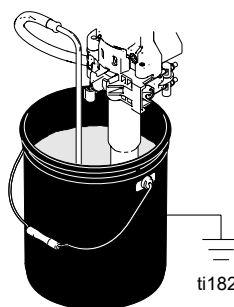
ti18247a



ti4271a

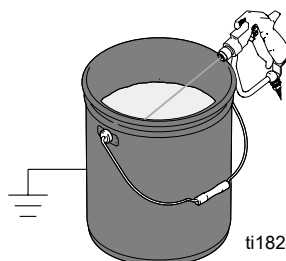
6. Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás. Ne fogja be a szivárgást kézzel vagy ronggyal! Szivárgás esetén végezze el a **Nyomásmentesítés** részben leírtakat (10. oldal). Szorítsa meg az illesztéseket. Hajtsa végre az **Indítás** rész 1–5. lépéseit. Amennyiben nincs szivárgás, folytassa a 7. lépéssel.

7. Helyezze a szivattyút a festékes vödörbe.



ti18244a

8. Tartsa a szórópisztolyt az öblítő-vödörbe, és nyomja le a billentyűt amíg festék nem kezd jönni a festékszóróból. Tegye át a szórópisztolyt a festékes vödörbe, és permetezzen 20 másodpercen át.

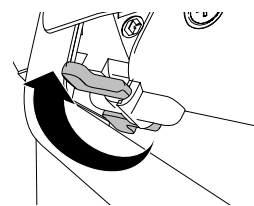


ti18248a

9. A billentyűbiztosítót állítsa BE (ON) állásba. Szerelje össze a szórófejet és a biztosítót a következő oldalon található utasítások szerint.



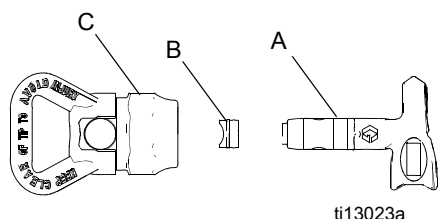
ti18199a



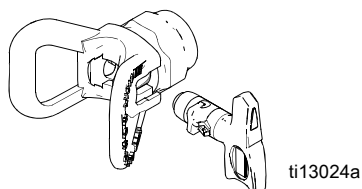
A szórófej csapjának a felszerelése



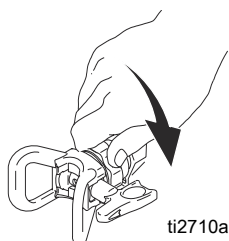
1. A szórófej (A) használatával helyezze a OneSeal™ elemet (B) a biztosítóba (C).



2. Helyezze be a szórófej csapját.

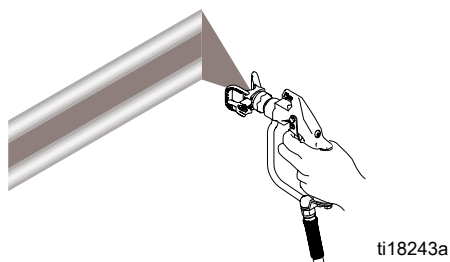


3. Az így összeszerelt részt csavarja rá a pisztolyra. Szorítsa meg.

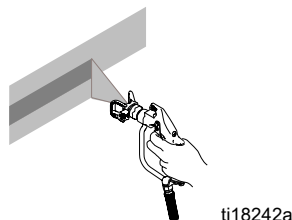


Szórás

1. Végezzen próbafűjást. A nyomás növelésével küszöbölje ki a vastag széleket. Ha a vastag széleket nem lehet a nyomás szabályozásával megszüntetni, használjon kisebb méretű szórófejet.

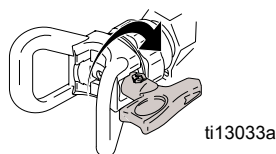


2. Tartsa a pisztolyt merőlegesen, 25–30 cm-re a felülettől. Permetezzen előre-és vissza. Legyenek 50%-os fedésben. A pisztoly ravaszát mozgatás után húzza meg, és megállás előtt engedje el.

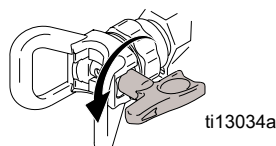


Elzáródott szórófej takarítása

1. A ravasz elengedése után kapcsolja BE a ravaszbiztosítót. Forgassa el a szórófej csapot. Kapcsolja KI a ravaszbiztosítót. Húzza meg a pisztoly ravaszát a dugulás megszüntetéséhez. Soha ne irányítsa a pisztolyt a keze felé vagy egy rongyba!



2. Kapcsolja be (ON) a ravaszbiztosítót. A szórófej csapját forgassa vissza eredeti állásába. Kapcsolja ki (OFF) a ravaszbiztosítót, majd folytassa a festékszórást.

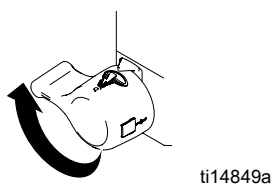


Gyors öblítés

(Mark V és Mark VII)

A tömlő és a pisztoly nagy sebességgel való öblítéséhez hajtsa végre az alábbi lépéseket:

1. Hajtsa végre a **Tisztítás** rész 1–3. lépéseit (20. oldal).
2. Húzza meg a pisztoly ravaszát, és csavarja a primer szelepet lefelé, a DRAIN állásba, majd a FAST FLUSH állásba.



3. Folytassa a rendszer öblítését, amíg a folyadék ki nem tisztul.

E-Control

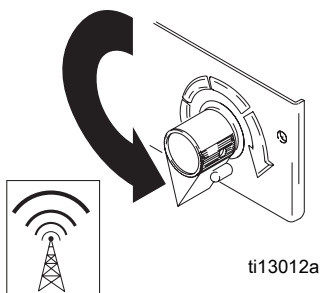
(A Max készülékeken érhető el)

FIGYELEM!

NE merítse az E-Control eszközt folyadékba, különben kárt tehet benne. Ez az adóegység 4%-os kitöltési tényezővel rendelkezik.

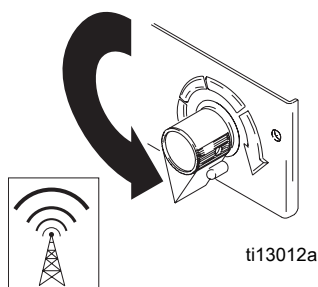
E-Control mód

Az E-Control tölti be a nyomásszabályozó szerepét, ha a festékszóró E-Control módban van. Az E-Control móddal rendelkező festékszórókon a nyomásszabályozónak az óramutató járásával ellentétes irányban, ütközésig való elforgatása kikapcsolja a festékszórót. A szabályozó óramutató járásával egyező irányban való teljes elforgatásával (kattánás érezhető) a festékszóró E-Control módba helyezhető.

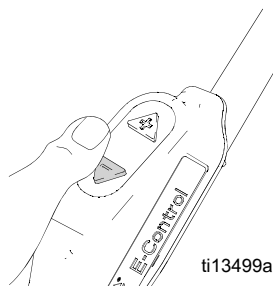


Nyomás beállítása az E-Control használatával

1. Helyezze a festékszórót E-Control módba. Ezután a festékszóró nyomása az aktuális rendszernyomásra áll.

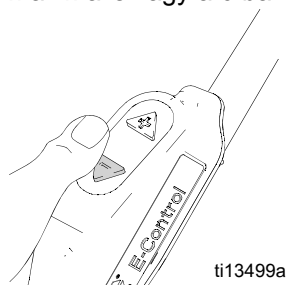


2. Az E-Control UP és DOWN kezelőszervek megnyomásával 3 baros lépésekben növelheti, illetve csökkentheti a nyomásbeállítást.



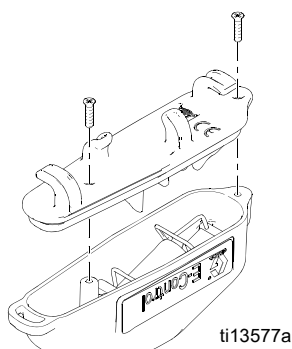
Például: Fordítsa a nyomásszabályozót a kívánt üzemi nyomásra. A pisztoly lezárt állapotában a festékszóró egy ideig növeli a nyomást. Ha a festékszóró megáll 170 bar nyomásnál, és E-Control módba helyezik, az üzemi nyomás továbbra is 170 bar lesz. Ezután az E-Control segítségével módosítható az üzemi nyomás.

3. Ha az üzemi nyomás eléri a minimum- vagy a maximumkorlátot (0, illetve 227 bar), akkor a festékszóró 3 sípszóval jelzi, hogy a nyomás nem változtatható tovább.
4. Ha az E-Control UP vagy DOWN kezelőszervét 4 másodpercig nyomva tartja, az üzemi nyomás a maximális vagy a 0 bar beállításra változik.

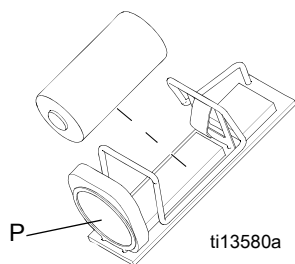


Az E-Control elemének cseréje

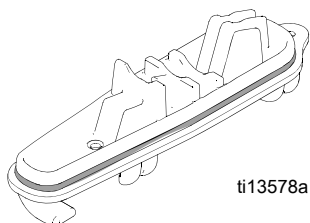
1. Távolítsa el a két csavart az E-Control eszköz hátuljáról, és válassza el egymástól a két félrészt.



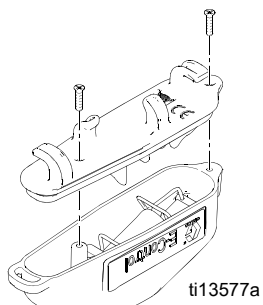
2. Cserélje a régi akkumulátort Sanyo CR123A vagy azzal egyenértékű akkumulátorra a fenti ábrán látható módon. Ügyeljen rá, hogy a fémlemez (P) az ábrán látható módon legyen felszerelve.



3. Ellenőrizze, hogy nincs-e megsérülve az O-gyűrű, és ha igen, cserélje.



4. Illessze össze a két félrészt, és húzza meg a két csavart.



Azonosítókód

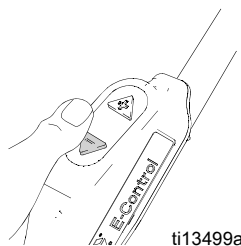
Minden E-Control eszköz egyéni azonosítókóddal rendelkezik. Az E-Control festékszóróval való használatához a festékszórónak meg kell ismernie az adott E-Control eszköz azonosítókódját. A festékszóró csak egy E-Control eszközt ismerhet, de ugyanaz az E-Control eszköz több festékszóróval is megismertethető. Ez nem ajánlott, ha a festékszórókat ugyanott fogják használni.

MEGJEGYZÉS: A festékszóróhoz adott E-Control eszközt a festékszóró már ismeri.

1. Nyomja meg, és engedje fel a kijelzőgombot, amíg meg nem jelenik a LEARN jelzés.



2. A festékszóróra az E-Control bármelyik gombjának megnyomásával küldhet jelet.



3. A festékszóró kétszer sípol, és az OK kiírással jelzi, hogy az E-Control azonosítókód eltárolása sikeres volt.



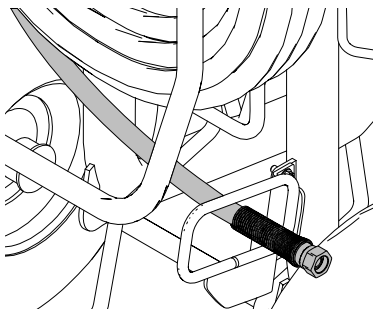
Tömlőtekercs

(A Max készülékeken érhető el)



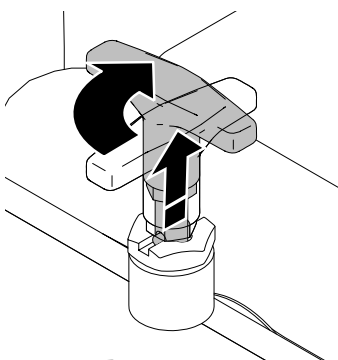
A mozgó alkatrészek becsíphetik, illetve akár el vagy le is vághatják az ujjakat és egyéb testrészeket. A mozgó alkatrészek által okozott sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a fejét a tömlőtekercstől, amikor feltekeri a tömlőt.

1. Ügyeljen rá, hogy a tömlő áthaladjon a tömlővezetőn.



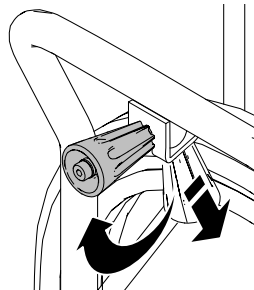
ti18241a

2. Emelje meg a zárat, és fordítsa el 90°-kal a tömlőtekercs kioldásához. A tömlőt húzással veheti le a tekercsről.

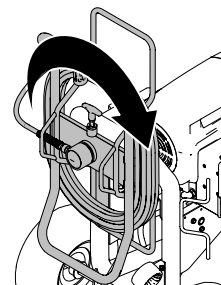


ti13501b

3. A tömlő feltekeréséhez húzza fel a tekercs fogantyúját, és forgassa a tekercs az óramutató járásával megegyező irányban.



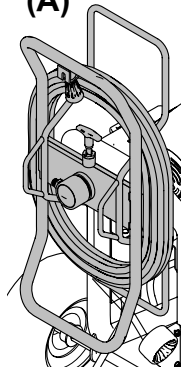
ti13503b



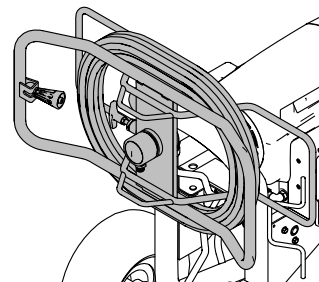
ti13502b

MEGJEGYZÉS: A tömlőtekercs két állásba állítható: Használati (A) és tárolási (B).

(A)



(B)

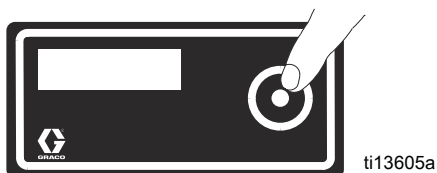


ti13563b

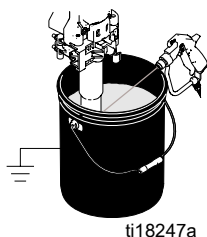
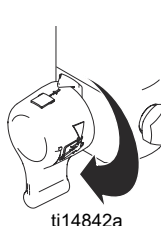
Digital Tracking System (Digitális utánkövető rendszer)

Főmenü

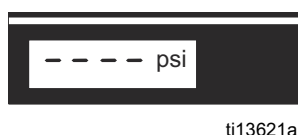
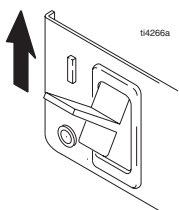
Röviden nyomja meg a következő képernyő megjelenítéséhez. Tartsa nyomva 5 másodpercig a mértékegységek megváltoztatásához vagy az adatok nullázásához.



1. Állítsa a nyomást a legalacsonyabb értékre. Húzza meg a szórópisztoly ravaszát a nyomásmentesítéshez. Fordítsa a töltőszelepet lefelé, DRAIN (töltés) pozícióba. Ügyeljen rá, hogy ne E-Control módban legyen a készülék.

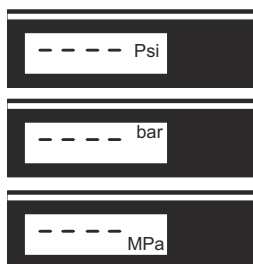
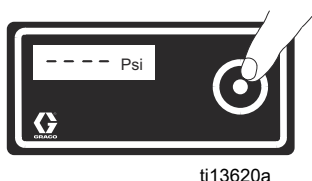


2. Kapcsolja be a berendezést (ON). Megjelenik a nyomáskijelzés. Akkor látható kötőjel, ha a nyomás 200 psi (14 bar, 1,4 MPa) alatt van.



Kijelzett mértékegységek megváltoztatása

Tartsa lenyomva a DTS gombot 5 másodpercig a kívánt nyomásegység (psi, bar, MPa) beállításához. A bar és a MPa közötti váltás maga után vonja a **gallonról** a **10 literenkénti** mérésre történő átállást. A kijelzett mértékegységek megváltoztatásához a DTS rendszernek nyomásértéket kell mutatnia, és a nyomásnak nullának kell lennie.



Feladat során használt gallonszám

1. Röviden nyomja meg a DTS gombot a feladat során felhasznált gallonszám (vagy x 10 liter) kijelzésére váltáshoz.



MEGJEGYZÉS: Rövid időre megjelenik a JOB (Feladat) felirat, majd a Mark V készülékek esetében az 1000 psi (70 bar, 7 MPa); Mark VII és X készülékek esetében a 400 psi (28 bar, 2,8 MPa) nyomás felett kifújít gallonszám.

2. A nullára állításhoz tartsa nyomva a gombot.

Készülék élettartama során használt gallonszám

1. Röviden nyomja meg a DTS gombot az élettartam során használt gallonszám (vagy x 10 liter) kijelzésére váltáshoz.

MEGJEGYZÉS: Rövid időre megjelenik a LIFE (Élettartam) felirat, majd a Mark V készülékek esetében az 1000 psi (70 bar, 7 MPa); Mark VII és X készülékek esetében a 400 psi (28 bar, 2,8 MPa) nyomás felett kifújít gallonszám.



VAGY

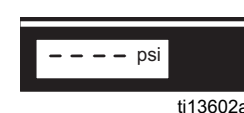


LEARN (Tanulás) mód

1. Röviden nyomja meg a DTS gombot a LEARN (Tanulás) módba lépéshez. Nyomja meg bármelyik E-Control gombot az E-Control eszköz és a festékszóró összekapcsolásához. Rövid ideig az OK felirat látható, majd a képernyő visszatér nyomáskijelző módba.



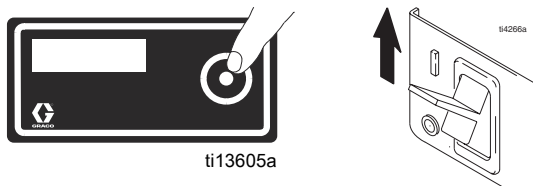
2. A nyomáskijelzéshez való visszatéréshez nyomja le röviden a DTS billentyűt.



Másodlagos menü – tárolt adatok (Mark V)

- Amennyiben még nem tette meg, most hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** rész 1–4. lépését.

- Kapcsolja be a tápfeszültséget, miközben nyomva tartja a DTS gombot.



- Rövid időre megjelenik a **SERIAL NUMBER** (Sorozatszám) felirat, majd megjelenik a sorozatszám (pl. 00001).



- Röviden nyomja meg a DTS gombot és a **MOTOR HOURS** jelenik meg egy pillanatra, majd a motor teljes üzemórászáma látható.



- Nyomja meg röviden a DTS billentyűt. Rövid időre megjelenik a **LAST CODE** (Utolsó kód) felirat, majd megjelenik az utolsó kód, pl. **E=07** (lásd a javítási útmutatót).



- Nyomja le és tartsa lenyomva a DTS billentyűt a hibakód nullázásához.



- Nyomja meg röviden a **SOFTWARE REV** (szoftver vált.) értékre történő ugráshoz.



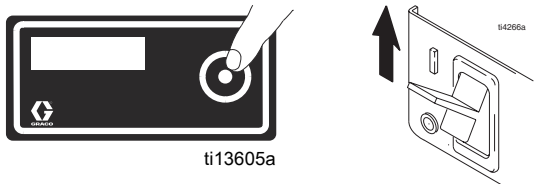
- Nyomja meg röviden a DTS billentyűt. Rövid időre megjelenik a **MOTOR ID RESISTOR** (Motorazonosító szám) felirat, majd megjelenik a típus kódzáma (ld. alább).

Kódszám	Modellek
4	230V MARK V
6	230V MARK VII
10	230V Mark X

Másodlagos menü – tárolt adatok (Mark VII és Mark X)

- Amennyiben még nem tette meg, most hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** rész 1–4. lépését.

- Kapcsolja be a tápfeszültséget, miközben nyomva tartja a DTS gombot.



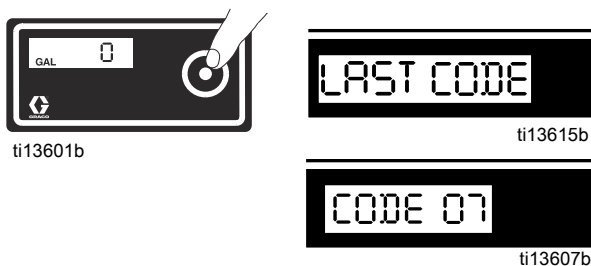
- Rövid időre megjelenik a **SERIAL NUMBER** (Sorozatszám) felirat, majd megjelenik a sorozatszám (pl. 00001).



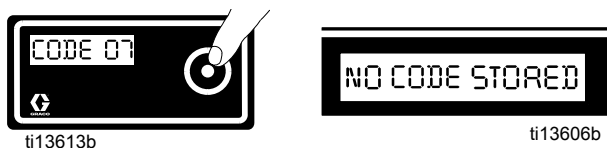
- Röviden nyomja meg a DTS gombot és a **MOTOR HOURS** jelenik meg egy pillanatra, majd a motor teljes üzemórászáma látható.



- Nyomja meg röviden a DTS billentyűt. Rövid időre megjelenik a **LAST CODE** (Utolsó kód) felirat, majd megjelenik az utolsó kód, pl. **E=07** (lásd a javítási útmutatót).



- Nyomja le és tartsa lenyomva a DTS billentyűt a hibakód nullázásához.



- Nyomja meg röviden a **SOFTWARE REV** (szoftver vált.) értékre történő ugráshoz.



- Nyomja meg röviden a DTS billentyűt. Rövid időre megjelenik a **MOTOR ID RESISTOR** (Motorazonosító szám) felirat, majd megjelenik a típus kódja (ld. alább).

Motorazonosító szám	Modellek
4	230V MARK V
6	230V MARK VII
10	230V Mark X

Kóddefiníciók

(További kódinformációkat a javítási útmutató tartalmaz)

02-es kód:

Hirtelen megnövekedett a nyomás a festékszóróban. Ezt jellemzően okozhatja kis átmérőjű tömlő, rövid tömlő vagy nem Graco gyártmányú tömlő használata (a Graco tömlőket úgy tervezik, hogy elviseljék a túlnyomást).

04-es kód:

A festékszóró túlfeszültséget észlelt a bemenetén. Húzza ki a festékszórót, és keressen másik áramkört.

05-ös kód:

A szivattyú nem tud mozogni. Előfordulhat, hogy túl sűrű a szórt anyag, és hígítani kell. További hibaelhárítási információkat a javítási útmutató tartalmaz.

06-os és 10-es kód:

A motor vagy a vezérlőkártya hőmérsékletérzékelői magas hőmérsékletet érzékelnek. Ezt okozhatja az, ha túl sűrű anyagot szór kis szórófejjel. Hígítsa az anyagot, vagy váltson nagyobb szórófejre. **MEGJEGYZÉS:** A festékszóró lehűlése akár egy órát is igénybe vehet.

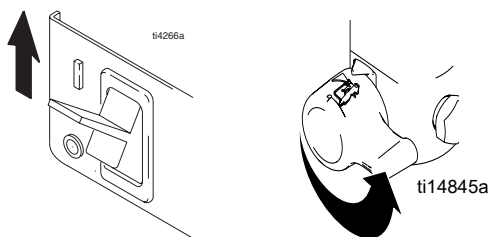
Tisztítás



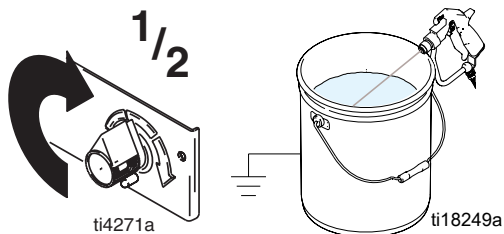
1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítés** rész 1–4. lépéseit (10)., oldal). Távolítsa el a szórófejet a pisztolyról.

MEGJEGYZÉS: Vízalapú anyagokhoz vizet, olajalapú anyagokhoz oldószerbenzint vagy más, a gyártó által javasolt oldószert használjon.

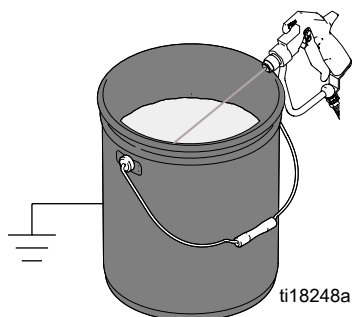
2. Kapcsolja be (**ON**) a berendezést. Fordítsa a töltőszelepet előrefelé, **SPRAY** (szórás) helyzetbe.



3. Növelje a nyomást 1/2 értékre. Tartsa a pisztolyt a vödörbe. Állítsa a biztonsági reteszt **OFF** (KI) helyzetbe. Tartsa lenyomva a ravaszt, amíg a pisztoly el nem kezdi permetezni az öblítőfolyadékot.



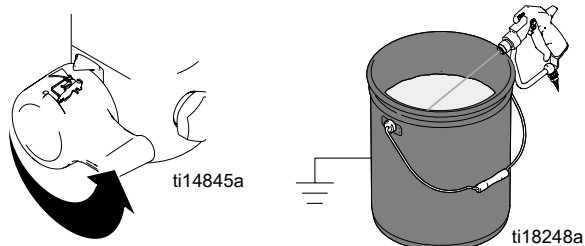
4. Tegye át a szórópisztolyt a hulladéktartályba, majd tartsa a falához a szórópisztolyt a rendszer alapos átmosásához. Engedje fel a ravaszt, és kapcsolja be a ravaszbiztosítót (**ON**).



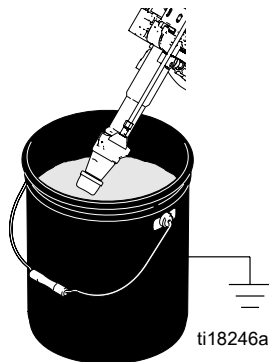
5. Csavarja le a szelepet a **DRAIN** állásba, és hagyja folyni az öblítőfolyadékot addig, amíg ki nem tisztul.



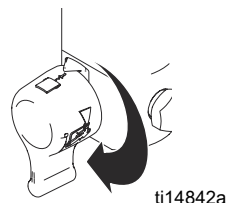
6. Fordítsa a töltőszelepet előrefelé, **SPRAY** (szórás) helyzetbe. Tartsa a szórópisztolyt az öblítőtartályba a cső kiürítéséhez.



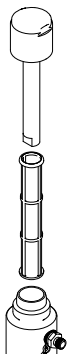
7. Emelje a szivattyút az öblítőfolyadék szintje fölé, és működtesse a festékszórót 15–30 másodpercig a folyadék levezetéséhez. Kapcsolja ki a berendezést (**OFF**).



8. Fordítsa a töltőszelepet lefelé, **DRAIN** (töltés) pozícióba. Húzza ki a hálózati dugvillát.

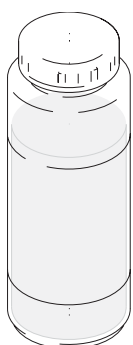


9. Vegye le a szűrőket a pisztolyról és a festékszóróról, ha vannak szerelve. Tisztítsa és vizsgálja meg. Helyezze fel a szűrőket.



ti13454a

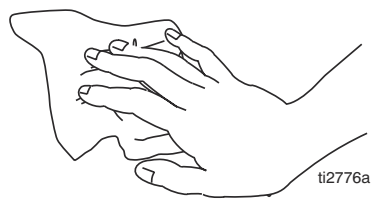
10. Ha vízzel öblít, öblítse át ismételten a berendezést oldószerbenzinnel, vagy Pump Armor mosófolyadékkal, így fagyás és korrózió ellen védőbevonatot képez.



ti2895a

Pump Armor

11. Vízbe, vagy oldószerbenzinbe mártott ronggyal törölje át a szórófejet, tömlőt és szórópisztolyt.



ti2776a

Műszaki adatok

Mark V		
	U.S.	Metric
230V, A, Hz	10A, 50/60	10A, 50/60
Generátor minimális W	5000	5000
Motor	2.2 teljesítmény	1.6 kW
Ciklus	115 gallononként	30 literenként
Maximális szóráseljesítmény	1.2 g/perc	4.3 l/p
Maximális szórófejméret	0.035 hüvelyk	0.035 hüvelyk
Méretek		
Tömeg		
Premium	130 font	59 kg
Max	151 font	68 kg
Magasság		
Premium	29.9 hüvelyk markolattal lefele, 40.1 hüvelyk markolattal felfele	76 cm markolattal lefele, 102 cm markolattal felfele
Max	39.1 hüvelyk	99 cm
Hossz		
Premium	25.1 hüvelyk	64 cm
Max	28.1 hüvelyk	71 cm
Szélesség	24.3 hüvelyk	62 cm
Zajszint		
Zajszint	91 dBa*	
Hangnyomás	82 dBa*	
Folyadékkal érintkező alkatrészek	cink és nikkelbevonatú szénacél, nejlón, rozsdamentes acél, PTFE, acetál, bőr, UHMWPE, alumínium, volfrám-karbid, sárgaréz	
*az ISO 3744 szabvány szerint; 1 m távolságról mérve		

Mark V				
	U.S.	Metric	U.S.	Metric
100-120V, A, Hz	20A, 50/60	20A, 50/60	15A, 50/60	15A, 50/60
Generátor minimális W	5000	5000	5000	5000
Motor	2.8 teljesítmény	2.1 kW	2.2 teljesítmény	1.6 kW
Ciklus	110 gallononként	29 literenként	115 gallononként	30 literenként
Maximális szórás teljesítmény	1.35 g/perc	5.1 l/p	1.2 g/perc	4.3 l/p
Maximális szórófej méret	0.039 hüvelyk	0.039 hüvelyk	0.035 hüvelyk	0.035 hüvelyk
Méret				
Tömeg				
Premium	130 font	59 kg	130 font	59 kg
Max	151 font	68 kg	151 font	68 kg
Magasság				
Premium	29.9 hüvelyk markolattal lefele, 40.1 hüvelyk markolattal felfele	76 cm markolattal lefele, 102 cm markolattal felfele	29.9 hüvelyk markolattal lefele, 40.1 hüvelyk markolattal felfele	76 cm markolattal lefele, 102 cm markolattal felfele
Max	39.1 hüvelyk	99 cm	39.1 hüvelyk	99 cm
Hossz				
Premium	25.1 hüvelyk	64 cm	25.1 hüvelyk	64 cm
Max	28.1 hüvelyk	71 cm	28.1 hüvelyk	71 cm
Szélesség	24.3 hüvelyk	62 cm	24.3 hüvelyk	62 cm
Zajszint				
Zajszint	91 dBA*			
Hangnyomás	82 dBA*			
Folyadékkal érintkező alkatrészek	cink és nikkelbevonatú szénacél, nejlón, rozsdamentes acél, PTFE, acetál, bőr, UHMWPE, alumínium, volfrám-karbid, sárgaréz			
*az ISO 3744 szabvány szerint; 1 m távolságról mérve				

Mark VII		
	U.S.	Metric
230V, A, Hz	16A, 50/60	16A, 50/60
Generátor minimális W	5000	5000
Motor	2.5 teljesítmény	1.9 kW
Ciklus	97 gallononként	26 literenként
Maximális szórásteljesítmény	1.58 g/perc	6.0 l/p
Maximális szórófejméret	0.041 hüvelyk	0.041 hüvelyk
Méreték		
Tömeg	160 font	73 kg
Magasság	39.1 hüvelyk	99 cm
Hossz	28.1 hüvelyk	71 cm
Szélesség	24.3 hüvelyk	62 cm
Zajszint		
Zajszint	91 dBa*	
Hangnyomás	82 dBa*	
Folyadékkal érintkező alkatrészek	cink és nikkelbevonatú szénacél, nejlón, rozsdamentes acél, PTFE, acetál, bőr, UHMWPE, alumínium, volfrám-karbid, sárgaréz	
*az ISO 3744 szabvány szerint; 1 m távolságról mérve		

Mark X		
	U.S.	Metric
230V, A, Hz	16A, 50/60	16A, 50/60
Generátor minimális W	5000	5000
Motor	4.0 teljesítmény	3.0 kW
Ciklus	70 gallononként	19 literenként
Maximális szórásteljesítmény	2.2 g/perc	8.3 l/p
Maximális szórófejméret	0.045 hüvelyk	0.045 hüvelyk
Méreték		
Tömeg		
Premium	154 font	70 kg
Max	178 font	81 kg
Magasság		
Premium	29.9 in. markolattal lefele, 40.1 in. markolattal felfele	76 cm markolattal lefele, 102 cm markolattal felfele
Max	39.1 hüvelyk	99 cm
Hossz		
Premium	26.5 hüvelyk	67 cm
Max	29.7 hüvelyk	75 cm
Szélesség	24.3 hüvelyk	62 cm
Zajszint		
Zajszint	91 dBa*	
Hangnyomás	82 dBa*	
Folyadékkal érintkező alkatrészek	cink és nikkelbevonatú szénacél, nejlon, rozsdamentes acél, PTFE, acetál, bőr, UHMWPE, alumínium, volfrám-karbid, sárgaréz	
*az ISO 3744 szabvány szerint; 1 m távolságról mérve		

Standard Graco garancia

A Graco garanciát vállal a dokumentumban említett összes, a Graco által gyártott és a Graco megnevezését viselő berendezéseket illetően, hogy az eredeti vásárlónak való eladásának dátumán a berendezések nem tartalmaznak gyártási vagy anyagi hibákat. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a berendezés bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a berendezés összeszerelését, működtetését és karbantartását a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően végzik.

Jelen garancia nem fedi, továbbá a Graco nem vállal felelősséget, az általános kopást és elhasználódást, vagy a nem megfelelő üzembe helyezésből, helytelen használatból, koptatásból, rozsdásodásból, nem helyénvaló vagy nem megfelelő karbantartásból, elhanyagolásból, balesetektől, módosításokból vagy nem eredeti Graco cserealkatrészek használatából származó bármilyen hibás működést, károsodást vagy kopást. Továbbá, a Graco nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, károsodásokért vagy kopásért, amelyek a Graco berendezések inkompatibilitásának tulajdoníthatók a nem a Graco által szolgáltatott szerkezetekkel, tartozékokkal, berendezésekkel és anyagokkal, továbbá a nem a Graco által biztosított szerkezetek, tartozékok, berendezések és anyagok nem megfelelő kivitelezéséért, gyártásáért, beszereléséért, használatáért és karbantartásáért.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt berendezést, a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos (szerződött) Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valósnak bizonyul, a Graco költségmentesen megjavít, illetve kicserél bármely hibás alkatrészt. Ezután a berendezést visszaküldi az eredeti vásárlónak a szállítási költség előzetes kifizetésével. Amennyiben a berendezés vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát, a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazhatja az alkatrészek, a munkaerő és a szállítás árát.

A JELEN GARANCIA KIZÁRÓLAGOS ÉS HELYETTESÍT BÁRMILYEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, IDEÉRTVE, DE NEM SZORÍTOKOZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, ILLETVE A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST IS.

A Graco kötelezettségvállalása és a vásárló egyetlen kártérítési joga bármilyen garanciális feltétel megszegése esetén kizárólag a fentiek szerint érvényesíthető. A vásárló elfogadja, hogy semmilyen más orvoslás nem áll rendelkezésre (ideértve, de nem szorítokozva a profitvesztéseknek tulajdonítható véletlenszerű vagy közvetlenül elszenvedett károkat, elmaradt értékesítési lehetőségeket, személyes és anyagi károkat, vagy bármilyen más véletlenszerű vagy közvetlen károkat). A garanciális feltételek megszegésével kapcsolatos követelési igényt az eladási dátumtól számított két (2) éven belül érvényre kell juttatni.

A GRACO NEM VÁLLAL GARANCIÁT ÉS ELUTASÍT MINDENFAJTA ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, VAGY EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST A GRACO ÁLTAL FORGALMAZOTT, DE NEM A GRACO ÁLTAL GYÁRTOTT TARTOZÉKOKRA, BERENDEZÉSEKRE, ANYAGOKRA VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN. Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, kapcsolók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolandó segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkért, melyek a Graco által a továbbiakban szállított berendezésből adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

Graco információk

A Graco termékekre vonatkozó legfrissebb információkért látogassa meg a www.graco.com weboldalt.

RENDELÉS LEADÁSÁHOZ vegye fel a kapcsolatot Graco forgalmazójával, vagy hívja az 1-800-690-2894 számot, hogy a legközelebbi forgalmazóhoz irányítsuk.

A gépkönyvben található összes leírt és bemutatott termékleírás a könyv nyomtatásakor érvényben lévő legfrissebb adatokat tartalmazza. A Graco fenntartja a jogot arra, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközöljön.

Magyar: A szabadalmi információ www.graco.com / szabadalmak.

Az eredeti utasítások fordítása. This manual contains Hungarian. MM 3A2243

Graco székhely: Minneapolis

Nemzetközi irodák: Belgium, Kína, Japán, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2012, Graco Inc. A Graco minden gyártóhelye ISO 9001 minőségbiztosítási tanúsítvánnyal rendelkezik.

www.graco.com

„B” változat – Ápril 2014